

**ULKOMAALIVÄRIKARTTA
UTOMHUSFÄRGKARTA
UDE-FARVEKORT
OUTDOOR COLOURCHART**



(FI) Tee koemaalaus.

Kun olet löytänyt sävyn, josta pidät, osta koepurkki ja maalaa kokeeksi noin neliömetrin kokoinen alue. Anna kuivua ja tarkastele sävyä rauhassa vuorokauden eri aikoina.

(SE) Måla innan du målar.

Köp en provburk av den kulör du valt och måla en bit av väggen innan du bestämmer dig. Måla minst en kvadratmeter, låt torka och titta sen hur det ser ut under dygnets olika timmar.

(DK) Prøvemal inden du maler.

Køb et flydende farvekort (prøvedåse) og mal lidt af væggen, inden du bestemmer dig. Mal mindst en kvadratmeter, lad det tørre og se så hvordan, det tager sig ud på forskellige tider af døgnet.

(UK) Test the paint.

Buy a can of paint and paint about one square meter area. Let it dry and take your time to check the shade in different times of the day.

(EE) Tee proovivärvimine.

Osta proovivärv ja värvi prooviks umbes ruutmeetrisuurune pind. Lase värvil kuivada ja kontrolli värvitooni sobivust päeva eri aegadel.

(RU) Сделайте пробную окраску.

Купите небольшое количество краски и окрасьте для пробы площадь, равную примерно одному квадратному метру. Дайте краске высохнуть и проверьте оттенок в разное время в течении суток.

(PL) Przetestuj farbę.

Kup puszkę farby i pomaluj ok. 1 m². Poczekaj aż malowana powierzchnia wyschnie i sprawdź kilkukrotnie w ciągu dnia różnicę w odcieniu.

(CS) Zkušební nátěr.

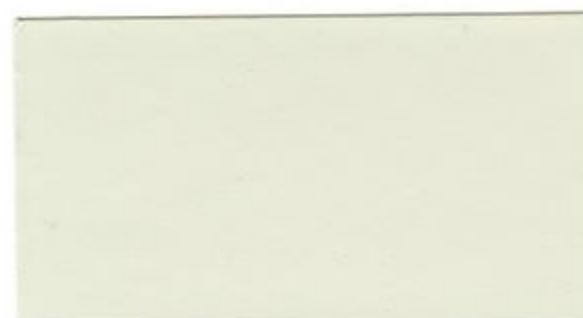
Naneste na fasádu vzorek asi o ploše 1 m². Nechte zaschnout a pozorujte odstín v klidu v různých denních dobách.

(HU) Javasolt tesztfestést végezni.

Vásároljon tesztfestéket és fessen le kb. 1 m² felületet. Várja meg a száradási időt és ellenőrizze a színárnyalatot különböző napszakokban.



7111



7112



7211



7212



7311



7312



7411



7412



7511



7512



7611



7612



7711



7712



7811



7812



7121



7122



7123



7221



7222



7223



7321



7322



7323



7421



7422



7423



7521



7522



7523



7621



7622



7623



7721



7722



7723



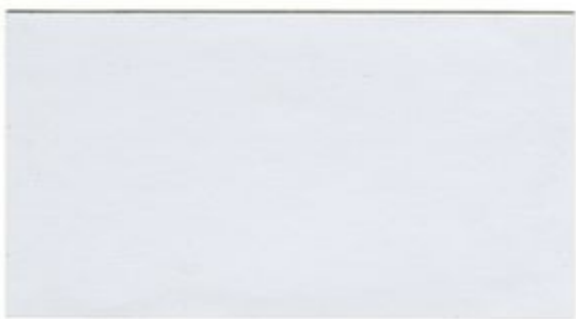
7821



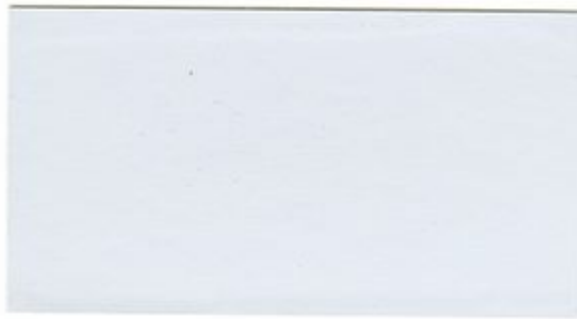
7822



7823



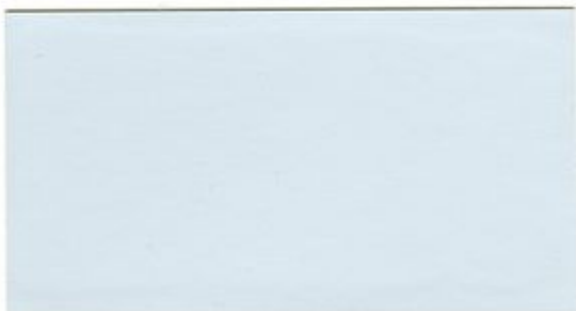
7131



7132



7133



7231



7232



7233



7331



7332



7333



7431



7432



7433



7531



7532



7533



7631



7632



7633



7731



7732



7733



7831



7832



7833



7141



7142



7143



7241



7242



7243



7341



7342



7343



7441



7442



7443



7541



7542



7543



7641



7642



7643



7741



7742



7743



7841



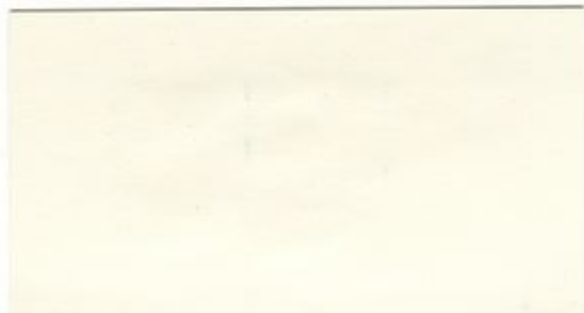
7842



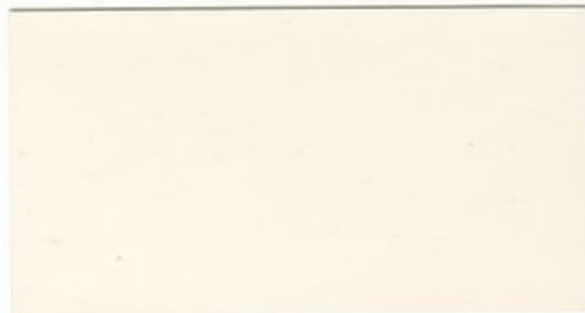
7843



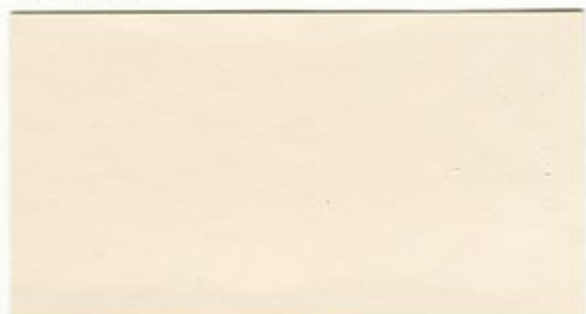
7151



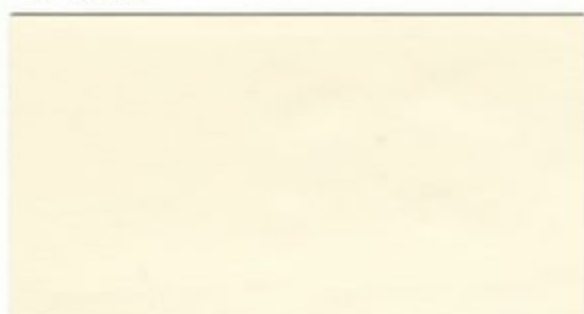
7152



7153



7251



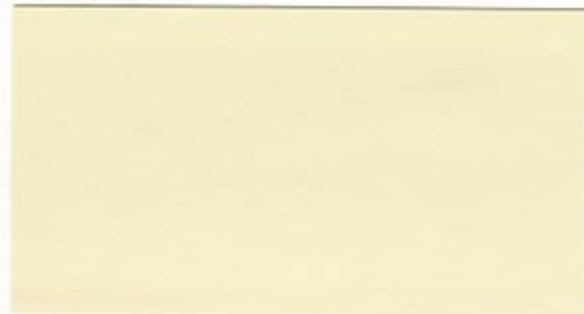
7252



7253



7351



7352



7353



7451



7452



7453



7551



7552



7553



7651



7652



7653



7751



7752



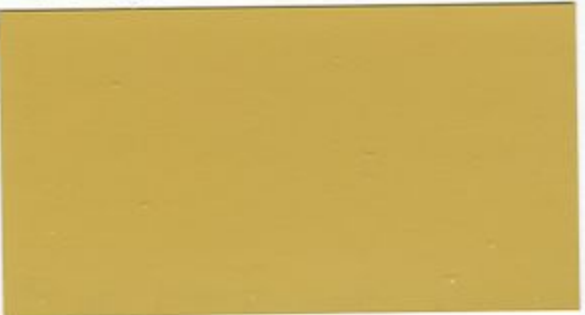
7753



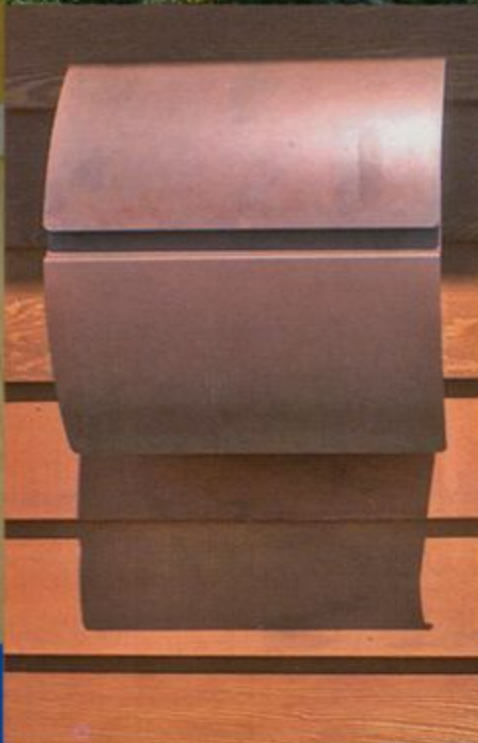
7851



7852



7853



(PL) W celu dobrania właściwego odcienia, prosimy zapoznać się z kilkoma zasadami:

- odcień, który we wzorniku kolorów figuruje jako „brudny” żółty lub żółtawobrązowy, po wymalowaniu na ścianie wygląda jak żółty
- odcień, który we wzorniku kolorów figuruje jako żółty, po wymalowaniu na ścianie wygląda jak jasnożółty
- próbka o odcieniu neutralnej szarości oznacza kolor błękitno-szary
- próbka o odcieniu błękitno-szarym oznacza kolor błękitny
- żółto-beżowo-różowa próbka po wymalowaniu na ścianie przyjmuje barwę różową, często z odcieniem błękitno-czerwonym
- odcień, który we wzorniku kolorów figuruje jako czerwono-brązowy, po wymalowaniu na ścianie wygląda jak czerwony
- odcień, który we wzorniku kolorów figuruje jako żółto-zielony, po wymalowaniu na ścianie może być bardziej błękitny

(CS) Při výběru odstínů je dobré mít na zřeteli tato pravidla:

- odstín, který se na vzorkovníku jeví jako okrový (špinavý žlutý), je na fasádě výrazně žlutý
- odstín, který se na vzorkovníku jeví jako žlutý, je na fasádě jasně žlutý
- neutrální šedý odstín je na domě modrošedý
- žluto-béžovo-růžový odstín je na fasádě výrazně růžový, často s modročerveným nádechem
- odstín, který je na vzorkovníku hnědočervený, je na fasádě červený
- odstín, který je na vzorkovníku žlutozelený, může mít na fasádě nádech do modra

(HU) Néhány alapszabály, amely segít a kívánt színárnyalat kiválasztásában:

- az az árnyalat, amely a színkártyán piszkos sárgának vagy sárgás-barnának látszik, az a homlokzaton természetesen sárgát mutat
- az az árnyalat, amely a színkártyán természetes sárga, az a homlokzaton tiszta sárgát mutat
- a semleges szürke árnyalatok a homlokzaton inkább kékes-szürke színt mutatnak
- a szürkés-kék árnyalatok a homlokzaton egyértelműen kékesebb színt mutatnak
- a sárga-bézs-rózsaszínű árnyalatok a homlokzaton egyértelműen rózsaszínű, helyenként lilás színezetet adnak
- az az árnyalat, amely a színkártyán vörös-barna, az a homlokzaton vörösebbet mutat
- az az árnyalat, amely a színkártyán sárgás-zöld az a homlokzaton enyhén kékes színezetet adhat